# الأحد الخامس بعد العنصرة

## أحد القدّيسين آباء المجامع المسكونيّة الستّة الأولى

## صلاة الغروب

**السبت ١٢ تمّوز ٢٠٢٥** (مساءً)

# صلاة الغروب

## المطلع

**الكاهن:** تباركَ إلٰهُنا كلَّ حين. الآنَ وكُلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرين

**الخورس:** آمين

**المتقدم:** المجدُ لَكَ يا إلٰهَنا. المجدُ لك

أيُّها الملِكُ السَّماويُّ المُعَزِّي. روحُ الحقِّ الحاضرُ في كُلِّ مكان. والمالئ الكُلّ. كنزُ الصالحاتِ وَواهبُ الحياة. هَلُمَّ وٱسكُنْ فينا. وطَهِّرْنا مِن كلِّ دَنَس. وخلِّصْ أيُّها الصالِحُ نُفُوسَنا

**القارئ** (ينحني ثلاثًا قائلاً): قدّوسٌ الله. قدّوسٌ القويّ. قدوسٌ الذي لا يموتُ. ٱرحمنا (ثلاثًا)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُس

الآنَ وكُلَّ اوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرين. آمين

أيُّها الثالوثُ القُدُّوسُ ٱرحَمْنا. يا ربُّ ٱغفِرْ خطايانا. يا سيِّدُ تجاوَزْ عن آثامِنا. يا قُدُّوسُ ٱفتَقِدْنا وٱشفِ أسْقامَنا. من أجلِ ٱسمِكَ

يا ربُّ ٱرحَمْ (ثلاثًا)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوْحِ القُدُس

الآنَ وكُلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرين. آمين

أبانا الذي في السَّماوات. لِيتقدَّسِ ٱسمُكَ. لِيأتِ ملكوتُكَ. لِتكُنْ مَشيئتُكَ كما في السماءِ كذٰلكَ على الأَرض. أعطِنا خُبزَنا كَفافَ يَوْمِنا. وٱغفِرْ لنا خطايانا. كما نَغْفِرُ نحنُ لِمَنْ أَساءَ إلينا. ولا تُدخِلْنَا في التَّجارب. لٰكنْ نَجِّنا مِنَ الشِّرِّير

**الكاهن:** لأَنَّ لكَ المُلكَ والقُدرةَ والمجد. أيُّها الآبُ والابنُ والرُّوحُ القُدُس. الآنَ وكُلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرين

**القارئ:** آمين. يا ربُّ ٱرحَمْ (١٢ مرّة)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُس

الآنَ وكُلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرين. آمين

**المتقدّم** (ينحني ثلاثًا قائلاً): هَلُمُّوا نسجُدْ ونركعْ للهِ ملكِنا

هَلُمُّوا نسجُدْ ونركعْ للمسيحِ الإلٰهِ ملكِنا

هَلُمُّوا نسجُدْ ونركعْ للمسيحِ ملكِنا وإلٰهِنا

## المزمور الافتتاحيّ ١٠٣ (نشيد لله الخالق)

بارِكي يا نفْسيَ الرَّبّ. أَيُّها الرَّبُّ إلٰهي لقَد عَظُمتَ جدًّا

لَبِستَ العظَمةَ والجَلال. مُلتحِفًا بالنُّوْرِ كَرِداء

أنتَ الباسطُ السَّماءَ كمِظَلَّة. المُسقِّفُ بالمياهِ عَلاليَّهُ

الجاعِلُ السَّحابَ مَركبةً لهُ. السَّائِرُ على أجنِحَةِ الرِّياح

الصَّانِعُ ملائكتَه أرواحًا. وخدَّامَه لهيب نار

أنتَ المؤَسِّسُ الأرضَ على قاعِدَتِهَا. فلا تتزَعْزَعُ إلى أبدِ الأَبد

كسَوْتَها الغمرَ رِداءً. على الجبالِ تَقِفُ المِياه

مِنِ ٱنتِهارِكَ تهرُب. مِن صَوْتِ رَعدِكَ تَفزَع
تَعلُو الجِبالَ وتهبِطُ الوِهاد. إلى المَقَرِّ الذي جعلْتَهُ لها
أقمتَ لِلمِياهِ حَدًّا لا تَتَعَدَّاه. ولا تَعودُ تُغطّي وجهَ الأرض
أنتَ المُفجِّرُ العيونَ في الشِّعاب. فتَجْرِي المياهُ بينَ الجبال
تَسقي جميعَ وُحوشِ الصَّحراء. وتَرِدُها الفِراءُ في عطَشِها
تَسْكُنُ فَوْقَها طيورُ السَّماء. مِن بينِ الأَغصانِ تُطلِقُ صوتَها
أنتَ الذي يَسقي الجِبالَ مِن عَلالِيّهِ. مِن ثَمَرَةِ صنائعِكَ تشبَعُ الأرض
أنتَ المُنْبِتُ كَلأً للبَهائِم. وخَضِرًا لِخِدمةِ البَشَر
لإخراجِ خُبزٍ مِنَ الأرض. وخَمْرٍ تُفرّحُ قلبَ الإنسان
لإزهارِ وَجهِهِ بالزَّيت. والخبزُ يُشدِّدُ قلبَ الإنسان
تَرتَوي أشجارُ الرَّبّ. أَرزُ لُبنانَ الَّذي غرَسَهُ
هُناكَ تُعشِّشُ العَصافير. ولِلَّقْلَقِ بيتٌ في السَّرْو
الجبالُ الشَّاهِقَةُ للأَوْعال. والصُّخورُ مُعْتَصَمٌ للأَرانِب
صنعَ القمرَ للأَوقات. الشَّمسُ عرَفَت غروبَها
جَعَلَ الظَّلامَ فكانَ لَيل. فيهِ تَسرَحُ جميعُ وُحوْشِ الغاب
تَزْأَرُ الأَشبالُ لتَفترِس. وتَلتَمِسَ مِنَ اللهِ طعامًا لها
تُشرِقُ الشَّمسُ فتَرْتَدّ. وتَربِضُ في مآويها
يَخْرُجُ الإنسانُ إلى عَمَلِهِ. وإلى شُغلِهِ حتَّى المساء

ما أعظَمَ أعمالَكَ يا ربّ. لقَد صنَعتَ جميعَها بحِكمة
فٱمتَلأَتِ الأرضُ مِن خَليقتِكَ. هٰذا البَحرُ العظيمُ الواسع
هُناكَ زَحَّافاتٌ لا عدَد لها. حيواناتٌ صِغارٌ معَ كِبار
هُناكَ تَجري السُّفُن. وهٰذا التِنّينُ الذي جبَلتَهُ ليَلعَبَ فيهِ
كلُّها تَرجوكَ. لِتَرزُقَها القُوتَ في أوانِهِ
تَرزُقُها فتَلتَقِط. تبسُطُ يدَكَ فتمتَلِئُ كلُّها خيرًا
تَصرِفُ وَجْهَكَ فتَضطَرِب. تَقبِضُ روحَها فتَفنى وإلى تُرْبَتِها تَعود
تَبعَثُ رُوحَكَ فتُخلَق. وتُجَدِّدُ وَجْهَ الأرض
لِيَكُنْ مَجْدُ الرَّبِّ إلى الدُّهور. ليَفرَحِ الرَّبُّ بأَعمالِهِ
الذي يَنظُرُ إلى الأرْضِ فتَرتعِد. يَمَسُّ الجبالَ فتُدخِّن
أُشيدُ للربِّ في حَياتِي. أُرَنِّمُ لإلٰهي على الدَّوام
فَلْيَلَذَّ لهُ نشيدي. وأنا أفرَحُ بالربّ
فَلْتَبِدِ الخطأةُ والأَثَمةُ مِنَ الأرضِ فلا يَكونون
باركي يا نفْسيَ الربّ

**ونعيد:** الشَّمسُ عرفَتْ غُروبَها. جَعلَ الظَّلامَ فكانَ ليل
ما أعظمَ أعمالَكَ يا ربّ! لَقَد صنعتَ جميعَها بحكمة
المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُس
الآنَ وكُلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرين. آمين
هلِّلويا. هلِّلويا. هلِّلويا. المجدُ لكَ يا ألله (ثلاثًا)

# الطلبة السلاميّة الكبرى

**الشمّاس:** بسلامٍ إلى الرَّبِّ نطلُب

**الخورس:** يا ربُّ ٱرحَم (وهٰكذا بعد كل من الطلبات التالية)

**الشمّاس:** لأجلِ السلامِ العُلْويِّ وخلاصِ نفوْسِنا. إلى الربِّ نطلُب

لأجلِ سلامِ العالمِ أَجمع. وثباتِ كنائسِ اللهِ المقدَّسة. وٱتحادِ الجميع. إلى الربِّ نطلُب

لأجلِ هٰذا البيتِ المقدّس. والداخلينَ إليهِ بإيمانٍ وورَعٍ ومخافةِ الله. إلى الربِّ نطلُب

لأجلِ أبينا ورئيسِ كهنتِنا (فلان) الموقَّر. وكهَنَتِهِ المُكرَّمين. والشمامسةِ الخدَّامِ بالمسيح. وجميعِ الإكليرُسِ والشعب. إلى الربِّ نطلُب

لأجلِ حكَّامِنا ومُساعِديهم وجنودِهم. ولأجلِ مؤازرَتِهِم في كلِّ عملٍ صالح. إلى الربِّ نطلُب

لأجلِ هٰذه البلدة. وكلِّ مدينةٍ وقرية. والمؤمنينَ الساكنينَ فيها. إلى الربِّ نطلُب

لأجلِ ٱعتدالِ الأَهْوِية. ووَفْرَةِ غِلالِ الأرض. وأزمنةٍ سلاميَّة. إلى الربِّ نطلُب

لأجلِ المسافرينَ في البحرِ والبَرِّ والجوّ. والمَرضى والمُتْعَبِينَ والأسرى. ولأجلِ خلاصِهم. إلى الربِّ نطلُب

لأجلِ نجاتِنا من كلِّ ضيقٍ وغضبٍ وخطرٍ وشدَّة. إلى الربِّ نطلُب

أُعضُدْنا وخلِّصْنا وٱرحَمْنا وٱحفَظْنا يا ألله. بنعمتِكَ

لِنذكُرْ سيّدتَنا الكاملَةَ القداسةِ الطَّاهرة. الفائقةَ البركاتِ المجيدة. والدةَ الإلٰهِ الدائمةَ البتوليةِ مريم. وجميعَ القدّيسين. ولْنُوْدِعِ المسيحَ الإلٰهَ ذواتِنا وبعضُنا بعضًا وحياتَنا كلَّها

**الخورس:** لكَ يا ربّ

**الكاهن:** لأنَّهُ لكَ ينبغي كُلُّ مجدٍ وإكرامٍ وسجود. أيُّها الآبُ والابنُ والرُّوحُ القُدُس. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرين

**الخورس:** آمين

# مزامير عشيّة الأحد

## المزمور ١ (سعادةُ الصلاحِ وشقاءُ الخطأة)

طوبى للرَجُلِ الذي لا يَتبَعُ مَشورةَ الكَفَرة. وفي طَريقِ الخَطأةِ لا يَقِف. وفي مجلِسِ السَّاخِرينَ لا يَجلِس

بَل في شريعةِ الربِّ مَسَرَّتُه. وفي شريعتِه يَهُذُّ نهارًا وليلاً

فيكونُ كالشَّجَرِ المغروسِ على مَجاري المياه. الذي يؤتي ثمرَهُ في أوانِه وورَقُهُ لا يَذبُل. وكلُّ ما يصنعُه يَنجَح

ليسَ كذٰلِكَ الكَفَرةُ ليس كذٰلِك. لٰكنَّهم كالهَباءِ الذي تنسِفُه الرِّيحُ عن وجهِ الأرض

لذٰلكَ لا يَقومُ الكَفَرةُ في الدِّين. ولا الخَطأةُ في جَماعةِ الصِّدّيقين

لأنَّ الرَّبَّ يَعرِفُ طَريقَ الصِّدّيقين. أمَّا طَريقُ الكَفَرةِ فتَهلِك

## المزمور ٢ (صِراعُ المسيح – المَلِك)

لماذا هاجتِ الأمَمُ. وهَذَّتِ الشعوبُ بالباطِل؟

قامَ مُلوكُ الأرضِ. والرؤَساءُ ٱئتَمَروا معًا على الرَّبِّ وعلى مَسيحِه:

لنَقطَع قيودَهُما. وَنُلقِ عَنَّا نِيرَهُما

السَّاكِنُ في السَّماواتِ يَضحَكُ مِنهُم. والرَّبُّ يَستَهزِئُ بهِم

حينئذٍ يُكَلِّمُهُم في غَضبِه. وفي سُخطِه يُرَوِّعُهُم

وأمّا أنا فقد أُقِمتُ مَلِكًا مِن قِبَلِهِ على صِهيونَ جَبَلِهِ المُقَدَّسِ. لأُعلِنَ أَمرَ الرَّبّ

قالَ ليَ الرَّبُّ: أنتَ ٱبني. أنا اليومَ وَلدتُكَ

سَلني فَأُعطيَكَ الأُمَمَ ميراثًا لكَ. وأقاصيَ الأرضِ مُلكًا لكَ

تَرعاهُم بِعَصًا مِن حديدٍ. كآنيَةِ خَزّافٍ تُحَطِّمُهم

فالآنَ أيُّها الملوكُ تَعَقَّلوا. إتَّعِظوا يا جميعَ قُضاةِ الأرض

أُعبُدوا الرَّبَّ بخَوفٍ. إبتَهِجوا أمامَهُ بِرِعدَةٍ

قَبِّلوا الابنَ لِئَلاّ يَغضَبَ الرَّبُّ. فَتَضِلّوا طَريقَ البِرِّ

فإنَّه عن قليلٍ يَتَّقِدُ سُخطُهُ. طُوبى لجميعِ المُتَوَكِّلينَ عليهِ

## المزمور ٣ (ثِقةٌ بالله بُطوليّة)

يا رَبّ. لماذا كَثُرَ مُضايقيَّ؟ كثيرونَ يَقومونَ عليَّ

كثيرونَ يقولونَ لنفسي: لا خلاصَ لهُ بإلٰهِهِ

وأنتَ يا رَبُّ عاضِدي. مَجدي ورافعُ رأسي

بصَوتي إلى الرَّبِّ صَرَختُ. فٱستَجابَني مِن جَبَلِ قُدسِه

أنا ٱضَّجَعتُ ونِمتُ ثمَّ ٱستيقَظتُ. لأنَّ الرَّبَّ يَعضُدُني

لا أخافُ مِن رِبواتِ الشعبِ المُصطَفَّةِ عليَّ مِن حَولي. قُمْ يا رَبُّ وخَلِّصني يا إلهي

لأنَّكَ ضَرَبتَ جميعَ المُعادينَ لي بِلا سبَبٍ. هَتَمتَ أسنانَ الخطأة

للرَّبِّ الخلاص. وعلى شعبِكَ بَرَكتُكَ

المجدُ للآبِ والابنِ والروحِ القُدُس

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهرِ الداهِرين. آمين

هلِّلويا. هلِّلويا. هلِّلويا. المجدُ لكَ يا ألله (ثلاثًا)

يا ربُّ ٱرحَم (ثلاثًا)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُس

* * *

الآنَ وكُلَّ أَوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرين. آمين

## المزمور ٤ (رضَى الله سببُ فرحٍ عظيم)

في دُعائِي سمعتَ لي يا إلٰهَ برّي. في الضِّيقِ فَرَّجتَ عني. إرأَفْ بي وٱستمعْ صَلاتي

يا بني البشر. حتَّى متى تَثْقُلُ قلوبُكم؟ لماذا تُحِبُّونَ الباطل. وتَبْتَغُونَ الكذِب؟

إعلمُوا أَنَّ الربَّ قد جَعَلَ صَفِيَّهُ عَجيبًا. الربُّ يستمِعُني عندما أُصرُخُ إليهِ

إغضَبُوا ولا تَخْطَأُوا. ما تَقُولُونَ في قلوبِكم. إندَموا عليهِ في مَضاجِعِكم

إِذْبَحُوا ذَبيحَةَ بِرٍّ وَتوَكَّلوا على الرَّبّ. كثيرونَ يقولون: من يُرِينا الخيرات؟
لِيرتَسِمْ عَلينا نُورُ وجهِكَ يا ربّ. أعطَيْتَ قلبي سرورًا يفوقُ سُرورَهُم. عندَما تكثُرُ غَلَّةُ حِنْطَتِهِم وخَمْرِهِم وزَيْتِهِم
حالما أَضّجِعُ أَنامُ بسلام. لأَنَّكَ أَنتَ يا ربُّ وحدَكَ في الطُّمأْنينةِ تُسْكِنُني

## المزمور ٥ (صلاةٌ عند الصباح لطلب النجدة)

لأَقوالي أَصغْ يا ربّ. تَفَهَّمْ تَأَوُّهِي
أَصْغِ إِلى صوْتِ ٱبْتهالي. يا ملِكي وإِلٰهي
لأَني إِليكَ أُصلّي. يا ربُّ بالغَداةِ تسمَعُ صوتي
بالغَداةِ أَمْثُلُ أَمامَكَ وأَتَرَقَّب. لأَنَّكَ لستَ إِلٰهًا يَهوَى الإِثم
لا يُساكِنُكَ فاعِلُ شرّ. ولا يستَقِرُّ مُخالِفو الشَّريعةِ أَمامَ عَيْنَيْكَ
تُبْغِضُ جميعَ فاعلي الإِثم. تُهلِكُ جميعَ النَّاطقينَ بالكذِب
رَجُلُ الدِّماءِ والماكِرُ يَمقُتُهُ الربّ
أَمَّا أَنا فبكثرةِ رَحمتِكَ أَدخُلُ بيتَكَ. وأَسجُدُ أَمامَ هَيكلِكَ المُقَدَّسِ بِمَخافَتِكَ
يا ربُّ أَرشِدْني في برِّكَ. مِن أَجلِ أَعدائي مَهِّدْ قُدَّامَكَ طريقِي
فإِنَّهُ لا صِدْقَ في فَمِهِمْ قلبُهم خبيث
حَلقُهم قبرٌ مُفتَّح. وأَلسِنتُهم تَتَملَّق. أَللّٰهُمَّ فٱحكُمْ عليهِم
لِيَتَورَّطُوا في مؤَامَرتِهم. ولِكثرَةِ معاصيهِمْ أَقصِهم. فإِنَّهم قد تَمرَّدوا عليكَ يا ربّ
ولِيَفرحْ جميعُ المتوكِّلينَ عليكَ. إِلى الأَبدِ يبتهجونَ وأَنتَ تُظَلِّلُهُم

ويَفتخِرُ بكَ جميعُ الَّذينَ يُحِبُّونَ ٱسمَكَ. لأَنَّكَ أَنتَ تُبارِكُ الصِّدّيق. وتَكْتَنِفُهُ بِرِضاكَ مثلَ التُّرسِ. يا ربّ

## المزمور ٦ (صلاةٌ في أوقات المحن)

يا ربّ. لا تُوبِّخُني بسُخطِكَ. ولا تُؤَدِّبُني بِغَضَبِكَ

إِرحَمْني يا ربّ. فإِني سقيم. إِشفِني يا ربّ. لأَنَّ عِظامي قد رَجَفَتْ. ونفسي قدِ ٱضطربتْ جدًّا. وأَنتَ يا ربّ. فحتَّى متى؟

عُدْ يا ربّ. نَجِّ نفسي. خَلِّصْني لأَجلِ رحمتِكَ

لأَنهُ ليسَ في الموْتِ من يَذكرُكَ. هل في الجحيم مَن يَعترِفُ لكَ؟

أَعييتُ في أَنيني. بدُموعي أَغسلُ كلَّ ليلةٍ سريري وأَبلُّ فِراشي

ذَبُلَتْ مِنَ الغَمِّ عيني. فهرِمتُ بينَ جميعِ أَعدائي

أُبعُدُوا عني يا جميعَ فَاعِلي الإِثم. لأَنَّ الربَّ قد سَمِعَ صوتَ بُكائي

سَمِعَ الربُّ تضرُّعي. الربُّ تَقبَّلَ صلاتي

فَلْيَخزَ جميعُ أَعدائي ويَضطرِبوا. وَلْيَعودوا بغتةً في خِزْيِهِم

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُس

الآنَ وكُلَّ أَوانٍ وإِلى دَهْرِ الدَّاهِرين. آمين

هلِّلويا. هلِّلويا. هلِّلويا. المجدُ لكَ يا ألله (ثلاثًا)

يا ربُّ ٱرحَم (ثلاثًا)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُس

* * *

الآنَ وكُلَّ أَوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرين. آمين

## المزمور ٧ (إستغاثة بارٍّ مضطهَد)

أَيُّها الربُّ إِلٰهي. عليكَ توكَّلت. خلِّصني من جميعِ مُضطَهِديَّ وأَنقِذْني

لِئَلاَّ يختَطِفَ كأَسدٍ نفسي. ولا مُنقِذَ ولا مُخلِّص

أَيُّها الربُّ إِلٰهي. إِنْ كنتُ قد صنعتُ ذٰلك. أَو كانَ ظلمٌ في يدَيَّ

أَو جازَيْتُ مُسالِمي شرًّا. أَو سلبتُ مُضايقي بلا سَبَب

إِذَنْ فليُطارِدِ العَدُوُّ نفسي وليُدْرِكْها. ولْيَطَأْ في الأَرضِ حياتِي. ويُحِلَّ في التُّرابِ مجدي

قُمْ يا ربُّ بغضبِكَ. إِنتصِبْ عند حَنَقِ أَعدائي. إِنهَضْ أَيُّها الربُّ إِلٰهي ومُرْ بالقضاء

فلتُحِطْ بكَ جماعةُ الشُّعوب. وعُدْ فَوْقَها إِلى العَلاء

الرَّبُّ يدينُ الشُّعوب. أُحْكُمْ لي يا ربُّ بِحَسَبِ بِرِّي. وبِحَسَبِ بَراءَتِي

ضَعْ حدًّا لِشَرِّ الخَطأَةِ وثَبِّتِ الصِّدِّيق. أَللّٰهُمَّ يا فاحِصَ القُلوبِ والكُلى

إِنَّ عَوْنِي لَعدلٌ مِن لَدُنِ الربّ. مُخلِّصِ المُستَقِيمِي القُلُوب

أَللّٰهُ ديَّانٌ عادِلٌ قَوِيٌّ طويلُ الأَناة. ولا يَتَوَعَّدُ كلَّ يوم

على مَن لا يَتوبُ يَصقُلُ سيفَهُ. يُشدِّدُ قوسَهُ ويُهَيِّئُها

ويُسدِّدُ إِليهِ نِبالَ موْتٍ. يَصنعُ سِهامَهُ مُلتهِبَة

ها قد تَمخَّضَ بالظلم. حَبِلَ بالوجعِ فوَلَدَ إِثمًا

حفرَ بِئرًا وعمَّقَها. فَسقَطَ في الحُفرَةِ التي صنعَها

وَٱرْتَدَّ شرُّهُ على رأْسِهِ. وعلى هامتِهِ هبَطَ ظلمُهُ

أَعترِفُ للربِّ على حَسَبِ عدلِهِ. وأُشِيدُ لاسمِ الرَّبِّ العَلِيِّ

## المزمور ٨ (صلاةُ حمدٍ لسخاءِ الله)

أَيُّها الربُّ ربُّنا. ما أَعجبَ ٱسمَكَ في كلِّ الأَرض. فإِنَّ جلالَكَ يَملأُ السَّماوات

مِن أَفواهِ الأَطفالِ والرُضَّعِ هَيَّأْتَ لكَ تَسبيحًا. لِخِزي أَعدائِكَ لإِبادَةِ العدوِّ والمُنتقِم

إِني أُعايِنُ السَّماواتِ صُنعَ أَنامِلِكَ. القمرَ والكواكبَ الَّتي أَنتَ أَبْدَعْتَها

ما الإِنسانُ حتى تذكُرُهُ. أَو ٱبْنُ الإِنسانِ حتى تتعهَّدَهُ؟

نقَصتَهُ قليلاً عنِ الملائكة. كلَّلتَهُ بالمَجْدِ والكرامة. وسلَّطتَهُ على أَعمالِ يديْكَ

أَخضَعْتَ كلَّ شيءٍ تحتَ قَدَمَيْهِ: الغَنَمَ والبَقَرَ كُلَّها. وبَهائِمَ البَرِّ أَيضًا

وطيرَ السَّماءِ وسَمَكَ البحر. السَّالِكَ سُبُلَ البحار

أَيُّها الربُّ ربُّنا. ما أَعجَبَ ٱسمَكَ في كلِّ الأَرض

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُس

الآنَ وكلَّ أَوانٍ وإِلى دَهْرِ الدَّاهِرين. آمين

هلِّلويا. هلِّلويا. هلِّلويا. المجدُ لكَ يا ألله (ثلاثًا)

## الطلبة الصغرى

**الشمّاس:** أيضًا وأيضًا بسلامٍ إلى الرَّبِّ نَطلُب

**الخورس:** يا رَبُّ ٱرحَم

**الشمّاس:** أُعضُدنا وخَلِّصنا وٱرحَمنا وٱحفَظنا يا أللهُ. بنِعمَتِك

**الخورس:** يا رَبُّ ٱرحَم

**الشمّاس:** لِنَذكُر سيِّدَتَنا الكامِلةَ القداسَةِ الطاهِرة. الفائِقةَ البَرَكاتِ المجيدة. والِدةَ الإلٰهِ الدائمةَ البَتوليَّةِ مريم. وجَميعَ القِدِّيسين. ولْنُودِعِ المسيحَ الإلٰهَ ذَواتِنا وبعضُنا بعضًا وحَياتَنا كُلَّها

**الخورس:** لكَ يا رَبّ

**الكاهن:** لأنَّ لكَ العِزَّةَ ولكَ المُلكَ والقُدرَةَ والمجد. أيُّها الآبُ والابنُ والروحُ القُدُس. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهرِ الداهِرين

**الخورس:** آمين

## مزامير الغروب. باللحن الرابع

### المزمور ١٤٠ (صلاةُ المساء)

**١ –** يا ربِّ إليكَ صَرختُ فٱستَمِعني. إستَمِعْني يا ربّ. يا ربِّ إليكَ صرَختُ فٱستَمِعْني. أصغِ إلى صَوتِ تَضرُّعي عندَما أصرُخُ إليكَ. إستَمِعني يا رَبّ

**1-** Κύριε, ἐκέκραξα πρὸς Σέ, εἰσάκουσόν μου. Εἰσάκουσον μου, Κύριε. Κύριε, ἐκέκραξα πρὸς Σέ, εἰσάκουσόν μου. Πρόσχες τῇ φωνῇ τῆς δεήσεώς μου, ἐν τῷ κεκραγέναι με πρὸς Σέ. Εἰσάκουσόν μου, Κύριε

**٢ –** لِتَرتَفِع صَلاتي كالبَخُورِ أمامَك. وَلْيَكُن رَفْعُ يَدَيَّ ذبيحةً مَسائِيَّة. إستَمِعني يا رَبّ

**2-** Κατευθυνθήτω ἡ προσευχή μου ὡς θυμίαμα ἐνώπιόν σου. Ἔπαρσις τῶν χειρῶν μου, θυσία ἑσπερινή. Εἰσάκουσόν μου, Κύριε

أَقِمْ يا ربُّ حارِسًا لفَمي. ورَقيبًا على بابِ شَفَتَيَّ
لا تُمِلْ قلبي إلى أفكارِ الشَّرّ. إلى الانغِمَاسِ في الخَطايا
معَ النَّاسِ الفاعِلينَ الإثم. ولا إلى الاشتِراكِ في مَلذَّاتِهم
فليُؤَدِّبْني الصِدّيقُ. إنَّمَا ذٰلكَ رَحمة. وليُقَرِّعْني. إنَّمَا ذٰلكَ دُهنٌ لا يَأباهُ رأسي
فإنَّ صلاتي أيضًا تُقابِلُ مساوِئَهم. لقد صُرِعَ قُضاتُهُم بِجانِبِ صَخرة
يَستَمِعونَ أَقوالي فإنَّها عَذبةٌ. كما يَتَبَدَّدُ المَدَرُ على الأرض. تَبَدَّدَت عِظامُهم
حَولَ الجحيم
يا رَبُّ إليكَ عَيناي. يا رَبُّ عليكَ تَوَكَّلتُ. فلا تَقبِض نفْسي
إحفَظْني مِنَ الفَخِّ الذي نَصَبُوهُ لي. ومِن مَعاثِرِ فاعِلي الإثم
يَسقُطُ الخَطأَةُ في أشراكِهِم. وأَنجو أَنا وَحدي مِنها

## المزمور ١٤١ (صلاةُ سَجينٍ)

بصَوتي إلى الرَّبِّ أصرُخ. بصَوتي إلى الرَّبِّ أتَضرَّع
أسكُبُ أمامَهُ تَضَرُّعي. أَبُثُّ لدَيهِ ضِيقي
عِندَما تَعيا فيَّ رُوحي. أنتَ تَعرِفُ سُبُلي
في هٰذهِ الطَّريقِ التي أَسلُكُ فيها. أَخفَوا لي فَخًّا
أَلتَفِتُ يَمنَةً وأتَرَقَّب. وليسَ مَن يَعرِفُني
عَدِمتُ كلَّ مَلجإٍ. وليسَ مَن يَسأَلُ عن نفْسي
فإليكَ أصرُخُ يا رَبّ. قلتُ أنتَ رجائي. أَنتَ نَصيبي في أَرْضِ الأَحياء

أصغِ إلى تَضرُّعي. فإنّي ذُلِّلتُ جِدًّا

نَجِّني مِن مُضطَهِديَّ. فإنَّهم أقوَى منِّي

**أَخرِج مِنَ الحَبسِ نفْسي. لكَي أُشيدَ بٱسمِكَ**

أَيُّها المسيحُ الإلٰه. نسجُدُ بِلا فُتورٍ لِصَليبِكَ المُحيِي. ونُمَجِّدُ قيامتَكَ في اليومِ الثَّالث. فَبِها أَيُّها القَديرُ جدَّدتَ طبيعةَ البشرِ الفاسِدة. وهَدَيتَنا طريقَ السَّماء. بما أنَّكَ وحدَكَ صالحٌ ومحبٌّ للبشر

**يُحيطُ بِيَ الصِّدّيقون. عندَما تُجازيني**

أَيُّها المُخَلِّص. لَمَّا سُمِّرْتَ بٱختيارِكَ على خشَبَةِ الصَّليب. نقَضتَ العِقابَ الناتِجَ مِن شجرةِ المعصية. ولـمَّا نزلْتَ أَيُّها القديرُ إلى الجَحيم. قطَّعْتَ قُيودَ الموتِ بما أنَّكَ إلٰه. فلِذٰلِكَ نَسجُدُ لِقيامتِكَ مِن بينِ الأموات. هاتفين بٱبتهاج: أَيُّها القدير. المجدُ لكَ

**مِنَ الأَعماقِ صَرَختُ إليكَ يا رَبّ. يا رَبُّ ٱستَمِعْ صَوتي**

أيُّها الربّ. لقد سَحَقْتَ أَبوابَ الجَحيم. وبموتِكَ لاشَيتَ سُلطانَ الموت. وحَرَّرتَ الجِنسَ البَشَرِيَّ مِن الفساد. واهِبًا العالَمَ الحياةَ وعظيمَ الرَّحمة

**لِتَكُن أُذُناكَ مُصغِيَتَينِ إلى صَوتِ تَضَرُّعي**

هَلُمُّوا أَيُّها الشُّعوب. نُسبِّحْ قيامةَ المُخَلِّصِ في اليومِ الثالث. فَبِها نجَونا مِن قيودِ الجَحيمِ الوَثيقة. ونِلْنا جميعًا الحياةَ وعَدَمَ البِلى هاتفين: يا مَن صُلِبَ ودُفنَ وقام. خَلِّصْنا بقيامتِكَ. يا مُحِبَّ البشَرِ وحدَكَ

**إِنْ كُنتَ للآثامِ راصدًا يا ربّ. يا ربُّ مَن يَثْبُت. لأنَّ عندَكَ الغُفران**

أَيُّها المُخلِّص. إنَّ المَلائِكةَ والبَشرَ يُسَبِّحونَ قيامَتَكَ في اليَوْمِ الثَّالث. فبِها ٱستْنارَتْ أَقاصي المَسكونة. وبها ٱفتُدِينا كلُّنا مِن عُبوْدِيَّةِ العدُوّ. فَصَرَخْنا: أَيُّها المُخلِّصُ القديرُ والمُحيي. خلِّصْنا بقيامتِكَ. يا مُحِبَّ البشرِ وحدَكَ

**مِن أجلِ ٱسمِكَ ٱنتظَرتُكَ يا ربّ. إنتظَرَتْ نفْسي كلِمَتَكَ. إنتَظَرَتْ نفسيَ الرَّبّ**

أَيُّها المسيح. لقد حطَّمْتَ الأَبوابَ النُّحاسِيَّة. وسَحقتَ المتارِس. وأَقمتَ جِنسَ البشرِ السَّاقِط. فلِذٰلكَ نَهْتِفُ إليكَ بأَصوَاتٍ مؤتَلِفَة: أَيُّها النَّاهِضُ مِن بينِ الأموات. يا ربُّ المجدُ لكَ

## للآباء. باللحن السادس

**إنتظارَ الرُّقباءِ للصُّبح. والحرَّاسِ للفَجْر. فَلْيَنْتظِرْ إسرائيلُ الربّ**

أَيُّها الكلمةُ المحبُّ البشر. الذي لا يُدرَك. ولا يُعبَّرُ عنهُ. إنكَ لمّا صرتَ لأَجلنا جسدًا. كَرَزَ بكَ محفلُ الآباءِ الحكماءِ الموقَّر. أَنكَ إلٰهٌ كاملٌ وإنسانٌ كامل. ذو أقنومٍ واحدٍ. وطبيعتَينِ ٱثنتَين. وفعلَينِ ٱثنَين. ومشيئتَينِ ٱثنتَين. ومن ثَمَّ نَعرفُكَ إلٰهًا واحدًا مع الآبِ والرُّوح. ونسجدُ لكَ بإيمانٍ. وإياهم نُغبِّط

**لأَنَّ عندَ الربِّ الرَّحمة. وعندَهُ فِداءً كثيرًا. وهو يَفتَدي إسرائيلَ مِن جَميعِ آثامِهِ**

أَيُّها الكلمةُ المحبُّ البشر... (تعاد القطعة السابقة)

**سبِّحُوا الرَّبَّ يا جميعَ الأُمم. إمْدَحوهُ يا جميعَ الشُّعوب**

إنَّ ذوي الغبطةِ المتوشِّحينَ بالله. علَّموا بٱتفاقِ الأَصوات. أَن الذي صارَ إنسانًا لأَجلنا. لهُ فعلٌ إلٰهيٌّ وإرادةٌ إلٰهيّةٌ غَيرُ مخلوقَين. وأَوضحوا أَنّ لهُ فعلاً بشريًّا وإرادةً بشريّةً مخلوقَين. وهٰكذا تجنَّبَ الآباءُ بحكمةٍ تشويشَ الطبيعةِ وتَجزئةَ الأقنوم. ولذٰلك نُكرِّمهم نحن المؤمنينَ بأَعيادٍ سنويَّة. ممجِّدينَ بٱتفاقِ الأَصوات. المسيحَ الذي مجَّدهم

**لأَنَّ رحمتَهُ قد عَظُمَتْ علَينا. وصدقُ الرَّبِّ يَدومُ إلى الأَبد**

إِنَّ الآباءَ المتوشِّحينَ بالله. كَرزوا اليومَ بِٱتِّفاقِ الآراء. أَن الثالوثَ غيرَ المخلوق. هو إِلٰهٌ واحدٌ. وربٌّ واحد. وبيَّنوا للجميعِ وحدةَ طبيعتِهِ وبساطَتَها في المشيئةِ والفعل. وعلَّموا كما يليق. أَنهُ منزَّهٌ عن البِدايةِ والنِّهاية. فلذٰلك نُمجِّدُهم ونُقرِّظُهم. بما أَنهم مُقتدونَ بالرسل. ومُعلِّمونَ الجميعَ إِنجيلَهم الخلاصيّ

**للآباء.** باللحن السادس

**المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُس**

لِنمدَحِ اليومَ أبواقَ الرُّوحِ السِّرِّية. الآباءَ اللابسِي الله. الذين رنَّموا في وسَطِ الكنيسة. لحنًا مُتَّفِقَ النَّغمةِ في اللاهوت. وعلّمُوا بأَنَّ الثَّالوثَ واحِدٌ غيرُ متحوِّلٍ. في الجوهر واللاهوت. ودافَعوا عنِ المستقيمِي الرأي. وهم يَتشفَّعونَ إلى الربِّ كلَّ حينٍ. بأن يَرْحَمَ نفوسَنا

**للسيّدة.** باللحن الرابع

**الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرين. آمين**

يا والدةَ الإلٰه. إِنَّ داوُدَ النَّبيّ. الصائِرَ بِكِ جَدَّ الإلٰه. تَنَبَّأَ عنكِ مُنْشِدًا للصَّانعِ بكِ العَظائم: قامَتِ المَلِكةُ عَن يمينِكَ. فإِنَّ الإلٰهَ أظهرَكِ أُمًّا للحياة. إِذِ ٱرْتَضى أنْ يَتَأَنَّسَ منكِ. من غيرِ أبٍ. لِيُجَدِّدَ إبداعَ صورَتِهِ التي أفْسَدَتْها الأَهواء. ويَجِدَ الخَروفَ الَّذي ضَلَّ في الجِبال. ويَحمِلَهُ على مَنكِبَيْهِ. ويُقَدِّمَهُ للآب. وَيَضُمَّهُ بمشيئَتِهِ إلى القُوّاتِ السَّماوِيَّة. ويُخلِّصَ العالم. وهو المسيحُ المالِكُ الرَّحْمَةَ العُظمى

## الدخول

**الشمّاس:** الحكمة. فلنقف. (صوفيا. أورثي)

## ترنيمة الشكر المسائيّة

**المتقدّم والخورس:** أَيُّها النورُ البهيّ. نورُ المجدِ المُقَدَّس.

مجدِ الآبِ الذي لا يموت. السَّماويّ. القدُّوْسِ المغبوط. يا يسوعُ المسيح.

إذْ قَدْ بَلَغْنا غروبَ الشَّمس. ونَظَرْنا نورَ المساء.

نُسبِّحُ اللهَ الآبَ والابنَ والرُّوحَ القُدُس.

إنه يحقُّ في كلِّ الأوقاتِ أن تُسبَّحَ بأصواتٍ بارَّة.

يا ٱبنَ الله. يا معطيَ الحياة. لذٰلكَ العالمُ إياكَ يمجِّد

## آيات المساء

**الشمّاس:** آياتُ المساء (إسبيراس بروكيمنن) Ἑσπέρας προκείμενεον

**يوم السبت مساءً.** باللحن السادس (مز ٩٢)

الرَّبُّ قَد مَلَك. والجلالَ لَبِس (مرّتين)

لَبِسَ الرَّبُّ القُدرَةَ وتَنَطَّقَ بها (مرّة)

لأنّهُ ثَبَّتَ المَسْكونةَ فلَن تَتَزَعزَع (مرّة)

**وللمرّة الثالثة:** الرَّبُّ قَد مَلَك. والجلالَ لَبِس

## قراءات من الكتاب المقدّس

**الشمّاس:** الحكمة (صوفيا)

**القارئ:** تُقرأُ في هٰذِهِ اللَّيْلَة المُقَدَّسَة ثلاثُ قِراءات. قراءة أولى من سفر التكوين (١٤: ١٤-٢٠)

**الشمّاس:** فلنصغ (بروسخومن)

**القارئ:** ﴿ لَمَّا سَمِعَ أَبْرامُ أَنَّ أَخاه قد أُسِر. جَرَّدَ حَشَمَهُ الْمَوْلُودِينَ في بَيتِهِ. ثَلاثَ مِئَةٍ وثَمانِيَةَ عَشَرَ. وَجَدَّ في إِثْرِهِم إلى دان[١]. وَتَفَرَّقَ عَلَيْهِمْ لَيْلاً هُوَ وَعَبِيدُهُ. فَكَسَرَهُمْ وَاتَّبَعَهُم إلى حُوبَةَ[٢] الَّتي عَنْ يَسارِ دِمَشقَ. فَاسْتَرْجَعَ جميعَ المال. وَلُوطًا أَخاهُ ومالَهُ رَدَّهُما وَالنِّساءَ وَسائِرَ القَوم. فَخَرَجَ مَلِكُ سَدومَ[٣] لِمُلْتَقاهُ. بَعْدَ رُجوعِهِ مِنْ كَسْرِ كَدُرْلاعُومَرَ وَالمُلُوكِ الَّذينَ مَعَهُ. إلى غَوْرِ شَوَى وهو غَوْرُ المَلِك[٤]. وَأَخْرَجَ مَلْكِيصادَقُ مَلِكُ شَليمَ[٥]. خُبْزًا وَخمرًا لأَنَّهُ كانَ كاهِنًا للهِ العَلِيّ. وَبارَكَهُ وقال: مُبارَكٌ أَبْرامُ مِنَ اللهِ العَلِيّ مالِكِ السَّماواتِ والأَرْضِ. وَتَبارَكَ اللهُ العَلِيُّ الَّذي دَفَعَ أَعْداءَكَ إلى يَدَيْكَ. وأَعْطاهُ العُشْرَ مِن كُلِّ شَيْءٍ ﴾

**الشمّاس:** الحكمة

**القارئ:** قِراءَةٌ ثانية مِن سفر تثنية الاشتراع (١: ٨-١٧)

**الشمّاس:** فلنصغ

**القارئ:** ﴿ وَقالَ موسى لِبَني إسرائيلَ: اُنظُروا. إِنّي قَدْ جَعَلْتُ الأَرضَ بينَ أَيْديكُم. فادْخُلُوا وامْلِكُوا الأَرضَ الَّتي أَقسَمَ الرَّبُّ لآبائِكُم. إبْراهيمَ وإِسْحٰقَ ويَعْقوبَ. أَنْ يُعْطِيَها لَهُم وَلِنَسْلِهِمْ مِن بَعْدِهِم. وقُلْتُ لَكُم في ذٰلِكَ الوَقتِ. إِنّي لا أَسْتَطيعُ أَن أَتَحَمَّلَكُمْ وَحْدِي. إِنَّ الرَّبَّ إِلٰهَكُمْ قَدْ كَثَّرَكُمْ. وَها أَنْتُمُ اليَوْمَ كَنُجومِ السَّماءِ كَثْرَةً. زادَكُمُ الرَّبُّ إِلٰهُ آبائِكُمْ مِثْلَكُم أَلْفَ مَرَّةٍ. وَلْيُبارِكْكُم كَما قالَ لَكُم. فَكَيْفَ أَحْتَمِلُ وَحْدي أَثْقالَكُمْ وَأَعْباءَكُمْ وَخُصوماتِكُم. فَأْتُوا برجالٍ حُكَماءَ عُقَلاءَ

---

[١] مدينة إلى أقصى شمال فلسطين. تلّ القاضي حاليًّا.

[٢] حوبة، هي حاليًّا برزه قرب دمشق.

[٣] مدينة على البحر الميت.

[٤] هو غور نهر الأردن ويَمتدُّ حتى بعد البحر الميت إلى البحر الأحمر.

[٥] شليم: القدس (أورشليم).

مَعْرُوفِينَ فِي أَسْباطِكُم. أُصَيِّرْهُمْ رُؤَسَاءَ عَلَيكُمْ. فَأَجَبْتُموني وقُلْتُم: حَسَنٌ أَنْ يُعْمَلَ بِما ذَكَرْتَهُ. فَأَخَذْتُ مِنْ رُؤُوسِ أَسْباطِكُمْ رِجالاً حُكَماءَ معروفينَ. فَجَعَلْتُهُمْ رُؤَساءَ عَلَيْكُمْ رُؤَساءَ فِئاتٍ. بَيْنَ أَلْفٍ وَمِئَةٍ وَخَمْسينَ وعَشَرَةٍ. وَوُكَلاءَ على أَسْباطِكُمْ. وَأَمَرْتُ حُكَّامَكُمْ في ذٰلِكَ الوَقتِ. وَقُلْتُ ٱسْمَعُوا بَيْنَ إِخْوَتِكُمْ وٱحكُموا بِالعَدْلِ بَيْنَ الرَّجُلِ وَأَخيهِ وَنَزِيلِهِ. لا تُحابُوا وَجْهَ أَحَدٍ في الحُكْمِ. وَٱسمَعوا لِلصَّغيرِ سَماعَكُمْ لِلْكَبيرِ. وَلا تَهابُوا وَجْهَ إِنْسانٍ. فَإِنَّ الحُكْمَ لله ﴾

**الشمّاس:** الحكمة

**القارئ:** قراءَةٌ ثالِثةٌ مِن سفر حِزقيال النبيّ (٣٤: ٧-٣١)

**الشمّاس:** فلنصغ

**القارئ:** ﴿ هٰذه الأقوالُ يَقولُها الربّ: أَيُّها الرُّعَاةُ ٱسْمَعُوا كَلِمَةَ الرَّبّ. هَاأَناذا أَنْشُدُ غَنَمِي وأَفْتَقِدُها أَنا. كَمَا يَفْتَقِدُ الرَّاعِي قَطِيعَهُ يَوْمَ يَكُونُ فِي وَسْطِ غَنَمِهِ الـمُنْتَشِرَةِ كَذٰلِكَ أَفْتَقِدُ أَنَا غَنَمِي وَأُنْقِذُهَا مِنْ جَمِيعِ الْمَوَاضِعِ الَّتِي شُتِّتَتْ فِيهَا يَوْمَ الْغَمَامِ وَالضَّبَاب. فِي مَرْعًى صَالِحٍ أَرْعَاهَا. هُنَاكَ تَرْبِضُ فِي حَظِيرَةٍ صَالِحَةٍ وَتَرْعَى فِي مَرْعًى دَسِم. أَنَا أَرْعَى غَنَمِي وَأَنَا أُرْبِضُهَا يَقُولُ السَّيِّدُ الرَّبّ. فَأَتَطَلَّبُ الْمَفْقُودَةَ وَأَرُدُّ الشَّارِدَةَ وَأَجْبُرُ الْمَكْسُورَةَ وَأُقَوِّي الضَّعِيفَةَ وَأَحْفَظُ السَّمِينَةَ وَالْقَوِيَّةَ وَأَرْعَاهَا بِعَدْلٍ. فَأُخَلِّصُ غَنَمِي وَلاَ تَكُونُ مِنْ بَعْدُ نَهْبًا وَأَحْكُمُ بَيْنَ مَاشِيَةٍ وماشِيَة. وَأُقِيمُ عَلَيْهَا رَاعِيًا وَاحِدًا لِيَرْعَاهَا ﴾

## الطلبة الملحّة

**الشمّاس:** لِنَقُل كافَّةً من كُلِّ نفوسِنا وكلِّ أذهانِنا. فلنقُل

**الخورس:** يا رَبُّ ٱرحَم (ثلاثًا). (وهٰكذا بعدَ كلٍّ مِن الطَلِباتِ التالية)

**الشمّاس:** أَيُّها الرَّبُّ الضَّابِطُ الكلّ. إلٰهُ آبائِنا. نَطلُبُ إليكَ فٱستَجِبْ وٱرحَم

إرحَمنا يا أللهُ بعَظِيمِ رحمتِكَ. نَطلُبُ إليكَ. فٱستَجِب وٱرحَم

نَطلُبُ أيضًا لأَجْلِ أبينا ورئيسِ كَهَنتِنا (فلان) المَوَقَّر. وكَهَنتِهِ المكَرَّمين

نَطلُبُ أيضًا لأَجْلِ إخوَتِنا الكَهنةِ والشَّمامِسةِ والرُّهبانِ والرَّاهِباتِ وكلِّ إخوَتِنا بالمسيح

نَطلُبُ أيضًا الرَّحمةَ والحياة. والسَّلامَ والعافيةَ والخلاص. لعبيدِ اللهِ السَّاكنينَ في هٰذهِ البلدة. وٱفتِقادَهم ومُسامَحَتَهُم وغُفرانَ خَطاياهُم

نَطلُبُ أَيضًا لأَجْلِ المَغبوطينَ الدَّائمِي الذِّكر. الَّذينَ أَنشأُوا هٰذه الكنيسةَ المُقَدَّسة. ولأَجْلِ جَميعِ آبائِنا وإِخوَتِنا الأرثوذُكسيّينَ المُتَوَفَّين. الرَّاقِدينَ بتَقوى هٰهُنا وفي كلِّ مكانٍ

نَطلُبُ أَيضًا لأَجْلِ مُقَدِّمي الثِّمار. والمُحسِنينَ إلى هٰذا الهيكلِ المُقَدَّسِ الجَزيلِ الوَقار. والتَّعِبينَ والمُرنِّمين. ولأَجْلِ هٰذا الشَّعبِ الحاضِر. المنتَظِرِ مِن لَدُنكَ الرَّحمةَ العظيمةَ الوافرة

**الكاهن:** لأَنَّكَ إلٰهٌ رَحيمٌ ومُحِبٌّ للبَشَر. وإليكَ نَرفَعُ المجدَ. أَيُّها الآبُ والابنُ والرُّوحُ القُدُس. الآنَ وكلَّ أَوانٍ وإلى دَهرِ الدَّاهِرين

**الخورس:** آمين

## أَهِّلنا يا رب

**المتقدّم:** أَهِّلنا يا رَبّ. أَن نُحفَظَ في هٰذا المساءِ بلا خَطيئة

مُبارَكٌ أَنتَ يا رَبُّ إلٰهَ آبائِنا. ومُسبَّحٌ ومُمَجَّدٌ ٱسمُكَ إلى الدُّهور. آمين

لِتَكُن يا رَبُّ رحمتُكَ علَينا. بحَسَبِ ٱتِّكالِنا عليكَ

مُبارَكٌ أَنتَ يا رَبّ. علِّمْني رُسومَكَ

مُبارَكٌ أنتَ يا سيِّد. فهِّمْني رُسومَكَ

مُبارَكٌ أنتَ يا قُدُّوس. أَنِرْني برُسُوْمِكَ

رحمتُكَ يا رَبُّ إلى الأَبد. فلا تُعرِضْ عن أعمالِ يَدَيكَ

لكَ يَنبَغي التَّسبيح. لكَ ينبَغي النَّشيد. لكَ ينبَغي المجد. أَيُّها الآبُ والابنُ والرُّوحُ القُدُس. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهرِ الدَّاهِرين

**الخورس:** آمين

## طلبة السؤالات

**الشمّاس:** لِنُكَمِّل طِلبَتَنا المسائيَّةَ إلى الرَّبّ

**الخورس:** يا رَبُّ ٱرحَم

**الشمّاس:** أُعضُدنا وخَلِّصنا وٱرحَمنا وٱحفَظنا يا أَللهُ. بنِعمَتِكَ

**الخورس:** يا رَبُّ ٱرحَم

**الشمّاس:** أَن يكونَ مَساؤُنا كلُّه كامِلاً. مُقَدَّسًا سلاميًّا. وبِلا خَطيئة. الرَّبَّ نسأَل

**الخورس:** إستَجِبْ يا رَبّ (وهٰكذا بعدَ كلِّ مِن الطَلِباتِ التالية)

**الشمّاس:** مَلاكَ سلامٍ. مُرشِدًا أمينًا. حارِسًا نُفوسَنا وأَجسادَنا. الرَّبَّ نسأَل

المسامحةَ بخطايانا وغُفرانَ ذنُوبِنا. الرَّبَّ نسأَل

الخيراتِ المُوافِقةَ لنُفُوسِنا. والسَّلامَ للعالَم. الرَّبَّ نسأَل

أَن نَقضيَ الزَّمَنَ الباقيَ مِن حياتِنا بسلامٍ وتوبَة. الرَّبَّ نسأَل

أَن تكونَ أَواخِرُ حياتِنا مسيحيَّةً سلامِيَّة. بلا وَجَعٍ ولا خِزيٍ. وأَن نُؤَدِّيَ جَوابًا حَسنًا لدى مِنبَرِ المسيحِ الرَّهيب. الرَّبَّ نسأَل

لنَذكُر سيِّدتَنا الكامِلَةَ القداسةِ الطَّاهِرة. الفائقةَ البَرَكاتِ المجيدَة. والدةَ الإِلٰهِ الدَّائمةَ البَتوليَّةِ مريم. وجَميعَ القِدِّيسِين. ولنُودِع المسيحَ الإِلٰهَ ذواتِنا وبعضُنا بعضًا وحَياتَنا كُلَّها

**الخورس:** لكَ يا رَبّ

**الكاهن:** لأَنَّكَ إِلٰهٌ صالِحٌ ومُحِبٌّ للبَشَر. وإِليكَ نَرفعُ المجد. أَيُّها الآبُ والابنُ والرُّوحُ القُدُس. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإِلى دَهرِ الدَّاهِرين

**الخورس:** آمين

## حناية الرأس

**الكاهن:** ✝ السَّلامُ لجميعِكُم

**الخورس:** ولروحِكَ

**الشمّاس:** فلنَحنِ رُؤوسَنا للرَّبّ

**الخورس:** لكَ يا رَبّ

**الكاهن:** أَيُّها الرَّبُّ إِلٰهُنا. يا مَن طَأْطأَ السَّماواتِ ونَزَلَ لخلاصِ جِنسِ البَشَر. أُنظر إِلى عَبيدِكَ وإِلى ميراثِكَ. فإِنَّ عَبيدَكَ قد حَنَوا رُؤوسَهم وأَخضَعُوا أَعناقَهم لكَ. أَيُّها القاضي الرَّهيبُ المُحِبُّ البشَر. غَيرَ راجينَ المَعونةَ مِنَ البشَر. بَل مُنتظرينَ رَحمتَكَ ومتوقِّعينَ خلاصَكَ. فصُنهم في كلِّ وقتٍ. وفي هٰذا المساءِ وفي الليلِ المُقبِل. مِن كلِّ عَدوٍّ وَمِن كلِّ فِعلٍ شيطانيٍّ يُضادُّهم. ومنَ الخَواطِرِ الباطلةِ والهَواجسِ الشِّرّيرة

لِيَكُن عِزُّ مُلكِكَ مُبارَكًا ومُمَجَّدًا. أَيُّها الآبُ والابنُ والرُّوحُ القُدُس. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهرِ الدَّاهِرين

**الخورس:** آمين

## آيات آخر الغروب. باللحن الرابع

بِٱرتفاعِكَ يا ربُّ على الصَّليب. مَحَوْتَ لعنَتَنا الجدِّيَّة. وبِنزولِكَ إلى الجحيم. أَعْتَقْتَ المُكَبَّلينَ منذُ الدَّهر. مانِحًا الجنسَ البشريَّ عدمَ البِلى. ولِذا نُمَجِّدُ ونُسَبِّحُ قيامتَكَ المُحْيِيَةَ الخلاصِيَّة

**آية:** **الرَّبُّ قد مَلَكَ والجلالَ لَبِس. لَبِسَ الرَّبُّ القُدرَةَ وتَنَطَّقَ بها** (مز ٩٢)

عُلِّقْتَ على خَشبَةٍ أَيُّها القَديرُ وحْدَكَ. فزلزلتَ الخليقَةَ كلَّها. ووُضِعْتَ في قَبر. فأَنْهَضْتَ الثَّاوِينَ في القُبور. مانِحًا جِنسَ البَشَرِ الحَياةَ وعَدَمَ البلى. لِذٰلِكَ نُمَجِّدُ ونُسبّحُ قيامتَكَ في اليوْمِ الثَّالث

**آية:** **لأنّهُ ثَبَّتَ المَسْكونةَ فلَن تَتَزَعزَع** (مز ٩٢)

أَيُّها المسيح. أَسلمَكَ شَعبُكَ إلى بيلاطُس. وَقَضى عليكَ بالصَّلبِ مُبدِيًا الكُنُودَ نَحْوَ المُحْسِنِ إليهِ. إلاَّ أَنَّكَ ٱحْتمَلْتَ الدَّفْنَ طَوْعًا. وبما أَنَّكَ إلٰهٌ. قُمتَ في اليومِ الثَّالث. بسُلطانِكَ الخاصّ. واهبًا لنا حياةً لا نهايةَ لها. والرَّحمةَ العُظمى

**آية:** **ببيتِكَ تَليقُ القَداسَةُ يا ربّ. طُولَ الأَيَّام** (مز ٩٢)

إنَّ النِّسوةَ بلَغْنَ قبرَكَ يَطلُبْنكَ باكيات. وإذ لَم يَجِدْنَكَ صرَخنَ بنحيبٍ وعويلٍ قائلات: وَيحَنا. يا مُخَلِّصَنا مَلِكَ الكُلّ. كيفَ سُرِقْتَ؟ وأيُّ مكانٍ يَحْوي جَسَدَكَ المُحْيي؟ فأجابَهُنَّ مَلاكٌ قائلاً: لا تَبكِينَ. بلِ ٱذْهَبْنَ وأَذِعْنَ أَنَّ الرَّبَّ قام. مانِحًا البَهْجَةَ بما أَنَّهُ وحدَهُ المُتَحَنِّن

## **للآباء.** باللحن الثالث

**المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُس**

أيُّها الآباءُ القدّيسون. حَفِظْتُمُ التقاليدَ الرّسوليّة. وعَلَّمتُم برأيٍ مُستقيمٍ. وَحدَةَ الثَّالوثِ القُدُّوس. المُتساوي في الجوهر. ونقضتُمُ المُعتقداتِ الضالّةَ مجمعيًّا بِقوَّةِ الرُّوح. فَٱشْفَعوا بِنا لَدى المسيحِ الإلٰه. لكي ننجوَ مِنَ الضَّلال. حافِظينَ حياتَنا في الإيمانِ مُنزَّهةً عن الدَّنَس

## **للسيّدة.** باللحن الثالث

**الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرين. آمين**

بِقُوَّةِ الرُّوحِ الإلٰهيّ. وَبِمشيئَةِ الآب. صِرْتِ أُمًّا بتولاً لابنِ الله. الَّذي وُلِدَ قبلَ الدُّهور من الآبِ بغيرِ أُمّ. ولأَجلِنا وُلِدَ منكِ بالجسد بغيرِ أَب. وقدْ أَرْضَعْتِهِ طِفلاً. فلا تَبْرَحي مُتشفِّعةً إليهِ في خلاصِ نُفوسِنا

## نشيد سمعان الشيخ (لو ٢: ٢٩-٣٢)

**المتقدّم:** الآنَ تُطلِقُ عَبدَكَ. أَيُّها السَّيِّد. على حَسَبِ قولِكَ بسلام. فإِنَّ عَينَيَّ قَد أَبْصَرَتا خَلاصَكَ. الَّذي أَعدَدتَهُ أمامَ وُجوهِ الشُّعُوبِ كُلِّها. نُورًا يَنجَلي لِلأُمَم. ومَجدًا لشعبِكَ إسرائيل

**القارئ والشعب** (ينحنون ثلاثًا قائلين): قدّوسٌ الله. قدّوسٌ القويّ. قدوسٌ الذي لا يموتُ. ٱرحمنا (ثلاثًا)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُس

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهرين. آمين

أيُّها الثالوثُ القدُّوسُ ٱرحمنا. يا ربُّ ٱغفِرْ خَطايانا. يا سَيِّدُ تَجاوَزْ عَن آثامِنا. يا قدُّوسُ ٱفتقِدنا وٱشفِ أسقامَنا. مِنْ أجلِ ٱسمِكَ

يا رَبُّ ٱرحَم (ثلاثًا)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القدُس

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهر الدَّاهِرين. آمين

أبانا الذي في السَّماوات. لِيتقدَّسِ ٱسمُكَ. لِيأتِ مَلكوتُكَ. لِتكُن مَشيئتُكَ كما في السماءِ كذٰلك على الأرض. أعطِنا خُبزَنا كَفافَ يومِنا. وٱغفِرْ لنا خطايانا. كما نَغفِرُ نحنُ لِمَن أساءَ إلينا. ولا تُدخِلنا في التَّجارب. لٰكن نَجِّنا مِنَ الشِّرِّير

**الكاهن:** لأنَّ لكَ المُلكَ والقُدرَةَ والمجد. أيُّها الآبُ والابنُ والرُّوحُ القُدُس. الآنَ وكُلَّ أوانٍ وإلى دَهرِ الدَّاهِرين

**الخورس:** آمين

## الأناشيد الختاميّة

**نشيد القيامة.** باللحن الرابع

إنَّ تلميذاتِ الرَّبّ. عرَفنَ من الملاك. بُشرى القيامةِ البهيجة. وإلغاءَ القضاءِ على الجَدَّين. وقلنَ للرُّسلِ مُفتخراتٍ: لقد سُلِبَ الموت. ونهضَ المسيحُ الإلٰه. واهبًا للعالم. عظيمَ الرَّحمة

**المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُس**

**نشيد العيد للآباء.** باللحن الثامن

أنتَ أيُّها المسيحُ إلٰهُنا فائقُ المجد. لأنَّكَ أقمتَ آباءَنا كواكبَ على الأرض. وبهم هدَيتَنا جميعًا إلى الإيمانِ الحقيقيّ. فيا جزيلَ التحنُّنِ المجدُ لكَ

**الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرين. آمين**

**نشيد السيّدة.** باللحن الثامن

يا مَن لأَجلِنا وُلِدَ من البتول. واحتملَ الصَّلبَ. أَيُّها الصَّالح. وجَرَّدَ الموتَ بمَوْتِهِ. وأَظهرَ القيامة. بما أَنَّهُ إلٰه. لا تُعْرِضْ عن الذين جبلتَهُم بيدكَ. بل أَظهِرْ حبَّكَ للبشر. أَيُّها الرَّحيم. واقْبَلِ التي ولدتْكَ والدةَ الإلٰه شفيعةً لنا. وخلِّصْ يا مُخلِّصَنا شعبًا يائِسًا

## الختام

**الشمّاس:** (من الباب المقدّس، متَّجِهًا نحو الشعب) الحكمة (صوفيا)

**القارئ:** بارِكْ (إفلوجيصُن)

**الكاهن:** (ملتفتًا إلى إيقونة السيِّد وراسمًا على ذاته إشارة الصليب) مباركٌ أنتَ أيُّها المسيحُ إلهُنا. كلَّ حين. الآنَ وكلَّ أَوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرين

**المتقدّم الأوّل:** آمين. وطِّدْ أيُّها المسيحُ الإلٰه. الإيمانَ القويمَ المقدَّس. مع هٰذه الكنيسةِ المقدَّسةِ إلى دهرِ الدَّاهرين. آمين

**الكاهن:** (ملتفتًا إلى إيقونة السيِّدة وراسمًا على ذاته إشارة الصليب) يا والدةَ الإلٰهِ الفائقةَ القداسة. خلِّصينا

**المتقدّم الثاني:** يا مَنْ هيَ أكرمُ مِنَ الشّيروبيم. وأَمجَدُ بلا قياسٍ مِنَ السّيرافيم. يا مَن وَلَدَتِ اللهَ الكلِمة. وَلَبِثْتِ بَتولاً. إنَّكِ حقًّا والدةُ الإلٰه. إيَّاكِ نُعَظِّم

## الحلّ الكبير

**الكاهن:** المجدُ لكَ. أيُّها المسيحُ الإلٰهُ. رَجاؤُنا المجدُ لكَ

ليَرحَمْنا المسيحُ إلهُنا الحقيقيّ. الذي قامَ مِن بينِ الأموات. ويُخلِّصنا بشَفاعةِ أُمِّهِ الكامِلةِ الطَّهارة

وبتضرُّعاتِ القدّيسينَ المجيدينَ الرُّسُلِ الجديرينَ بكلِّ مديح

والقدّيس (فلان) شفيعِ هٰذهِ الكنيسةِ المُقَدَّسة

والقدّيسين آباء المجامع المسكونيّة الستّة الأولى وجبرائيل رئيس الملائكة وأبينا البارّ ٱستفانوس الذي من دير القدّيس سابا الذين نحتفل بتذكارهم اليوم

والقدِّيسَينِ الصِّدّيقَين جدَّي المسيحِ الإلٰهِ يواكيمَ وحنّة. وجميعِ القِدِّيسين. بِما أَنَّهُ صالِحٌ ومُحِبٌّ للبشَر

بصلَواتِ آبائنا القِدِّيسين. أَيُّها الرَّبُّ يسوعُ المسيحُ إلهُنا. ٱرحَمنا

**الخورس:** آمين

ГАВ
РІИЛЪ
ХС